

# KIS ÚJSÁG

1994. február

IV. évf. 1. szám

## Közsegházánk tája

Még 1993. december 30 án tartotta a Képviselő Testület soros 10. rendes ülését, melynek fő témája az 1994. évi munkatervük megbeszélése volt.

A testület 1993. november 30-ig 13 alkalommal ülésezett, melyből 10 esetben a munkaterv szerinti 3 esetben rendkívüli ülést tartott.

A lakosságot minden esetben tájékoztatjuk a testületi ülések időpontjáról a helyben szokásos módon hirdető táblára kifüggesztve. A megtartott testületi ülések alkalmával a testület 9 önkormányzati rendeletet alkotott, valamint 106 határozatot hozott.

*1994. évi főbb feladatokról:*

A rendelkezésre álló költségvetési támogatásból biztosítani kívánja a testület, hogy az alapellátás zavartalan legyen, melyhez hozzátartozik a nevelési-oktatási, közmű-

velődési és egészségügyi intézmények működtetése, valamint a település kommunális ellátásának alapfeladatai.

A költségvetésben fedezetet biztosítunk, ha szerény keretek között is, a nehéz helyzetben élő családok szociális támogatására, valamint a szociális törvényben és a helyi önkormányzati rendeletben biztosított támogatási formákra.

Az önkormányzat intézményeit ez évben is takarékos gazdálkodásra fogjuk felhívni, amit évközben testületi ülésen értékelni fogunk.

### A Képviselő-testület üléseinek időpontja és napirendje

A polgármester minden testületi ülésen 1. napirendként beszámol a két ülés között  
- átruházott hatáskörben tett intézkedésekről,

- tett fontosabb intézkedésekről, tárgyalásokról, a Képviselő-testületet, szervezetét és a lakosságot érintő fontosabb eseményekről,

- a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról.

*január 27. (csütörtök) 13 óra*

2. Az önkormányzat 1994. évi költségvetésének jóváhagyása

3. A Képviselő-testület éves programterv megvalósulásának értékelése, az 1994. évi program meghatározása

4. Falugyűlés előkészítése

5. Előterjesztések

*február 24. (csütörtök) 13 óra*

2. Beszámoló az önkormányzat éves költségvetésének végrehajtásáról, zárszámadás elfogadása

3. Előterjesztések

*március 24. (csütörtök) 13 óra*

2. Beszámoló a szociálpolitikai feladatok ellátásáról

3. Közrend - Közbiztonság helyzetének értékelése

4. Előterjesztések

*április 28. (csütörtök) 13 óra*

2. Beszámoló az építészeti igazgatási feladatokról

3. Földkiadó Bizottság

beszámolója  
 4. Előterjesztések  
 május 26. (csütörtök) 13 óra  
 2. Beszámoló az általános iskola tevékenységéről  
 3. Előterjesztések  
 június 23 (csütörtök) 13 óra  
 2. Beszámoló a Gondozási Központ munkájáról  
 3. Beszámoló a Műv. Ház tevékenységéről  
 4. Beszámoló az Óvoda tevékenységéről  
 5. Beszámoló a községi sport helyzetéről  
 6. Előterjesztések  
 augusztus 25. (csütörtök) 13 óra  
 2. Tájékoztató az önkormányzat évközi gazdálkodásáról

3. Előterjesztések  
 szeptember 22. (csütörtök) 13 óra  
 2. Beszámoló az adóigazgatási feladatokról  
 3. Tájékoztató a kereskedelmi ellátás helyzetéről  
 4. Előterjesztések  
 október 27. (csütörtök) 13 óra  
 2. Beszámoló az átruházott hatáskörök gyakorlásából eredő feladatok ellátásáról  
 3. Előterjesztések  
 november 17. (csütörtök) 13 óra  
 2. Beszámoló a helyi vízmű tevékenységéről, vízellátás helyzetéről  
 3. Az önkormányzat 1995. évi költségvetési irányelvének és gazdasági

konceptiójának kialakítása  
 4. Előterjesztések  
 december 15. (csütörtök) 13 óra  
 2. A Képviselő-testület 1995. évi munkatervének jóváhagyása  
 3. Előterjesztések (A Testületi ülések nyilvánosak, azon bárki résztvehet)  
 Az 1994. január 21-re kitűzött közmeghallgatás több Képviselő Testületi tag távolmaradása miatt elmaradt, ezeket január 27-én került sor a rendes Testületi ülésre, amelyen az 1994. évi költségvetést tárgyalták illetve fogadták el a tagok az alábbiak szerint:

## Bevételek

	összeg (eFt)
Megnevezés	
Községek általános támogatása	2 000.-
Település üzemeltetés	10 543.-
Gazd. szemp. elmaradott tel. kieg. tám.	3 312.-
Lakásgazd. tevékenység	1 722.-
Sportfeladatok	138.-
Közművelődési feladatok	690.-
Szoc. pol. feladat	9 202.-
Idősek szállást biztosító intézménye	870.-
Idősek nappali intézménye	617.-
Óvodai ellátás	2 448.-
Általános Iskolai oktatás	9 922.-
Személyi jövedelem adó kiegészítés	5 980.-
Közalk. törv. bev. adódó többlet.kiad. tám.	2 436.-
1993. évi béropol. int. 1994. évi hatása	1 829.-
Átengedett bevétel SZJA 30 %-a	4 923.-
Megosztott bevétel a gépjárműadó 50 %-a	1 100.-
Polgármesteri Hivatal működési. ár. és díjbev.	1 480.-
Vízmű díjbevételek	3 000.-
Szállást bizt. Idősek Klubja térítési díjbev.	450.-
Házigondozás térítési díja	350.-
Háziorvosi szolg. gépjármű alk. vizsga díja	50.-
Telekeladás, illetve más ingatlan elad.	500.-
Lakbér bevétel	50.-
Kamat bevétel	400.-
Vadászati jogból származó bevétel	52.-
Nyugdíj megtérülése	100.-
Közhasznú foglalk. költség megtérülése	1 950.-
Földkiadó és Földrendező biz. ktsg. megt.	300.-
Gimnáziumi osztály költség megtérülése	530.-
Napköziotthonos Óvoda díjbevétele	1 700.-
Művelődési Ház és Könyvtár díjbevétele	430.-
Általános Iskola díjbevétele	500.-
TB finanszírozás összege	3 236.-

Teljesítményarányos finanszírozás	1 150.-
Polg. mesteri Hiv. pénzmaradv. az 1993.12.31-ig megl.	11 164.-
Általános Iskola pénzmaradványa	150.-
Művelődési Ház pénzmaradványa	102.-
Óvoda pénzmaradványa	350.-
Közp. Kölsgv. gar.vál.-val a közalk. jogáll.-ról szóló törv. végreh. miatt többletkiad.-ra hitel	2 436.-
Egyéb műk. kiad.-ra hitel	1 829.-

## Kiadások

	összeg (eFt)
Megnevezés	
Állatorvosi rendelő fenntartása	10.-
Helyi utak fenntartása	150.-
Élkezési hozzájárulás	480.-
Települési vízellátás	4.-
Vízmű üzem. I. működéséhez hozzájárulás	2 500.-
Köztisztasági szolgálat	312.-
Park fenntartás	1 133.-
Temető fenntartás	480.-
Közvilágítás	1 210.-
Mázsaház fenntartása	196.-
Közhasznú foglalkozásúak költsége	3 207.-
Igazgatási tev.	9 539.-
Reprezentáció	60.-
Tornacsarnok üzemeltetése	1 676
ÁFA befizetési kötelezettség	350.-
Földkiadó. és Földrendező Biz. működése	300.-
1993. évi áll. tám. visszafizetési kötelezettség	70.-
Rendszerez. szociális scgély	750.-
Nevelési scgély	550.-
Átmeneti scgély	250.-
Munkanélküliek jöv. pótló támogatása	1 700.-
Ápolási díj	900.-
Temetési scgély	90.-
Gyermeknevelési támogatás	50.-

Lakásfenntartási támogatás	20.-
Köztetetés	15.-
Közgyógyellátás	0.-
Mozgáskorlátozottak támogatása	0.-
Házi szociális gond. (étkezés)	1 689.-
Idősek Klubja (szállást bizt.)	2 885.-
Községi sportkör támogatása	700.-
Diákönkormányzat támogatása	60.-
Szülői munkaközösség támogatása	30.-
Rendőrségnek átadott támogatás	150.-
Önkéntes tűzoltóság támogatása	50.-
Nyugdíjávvalalás	200.-
Gépvásárlás	600.-
Temetőben hűtőkamra kialakítása	500.-
Útépítésre	4.000.-
Épület, építmény	0.-

**Kiadások**

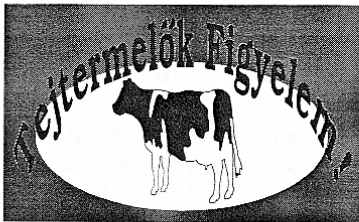
Megnevezés	Összeg (eFt)
Általános Iskola	
- oktatás	19 484.-
- napközi	2 056.-
Óvoda	9 439.-
Művelődési Ház	3 440.-
Könyvtár	419.-

Háziorvosi szolgálat	3 087.-
Fogorvosi szolgálat	1 661.-
Anya- gyermek és csecsemővédelem	133.-
Védőnői szolgálat	905.-
Ügyelet	120.-
Betéti társ. átadott	120.-

**Költségvetési Mérleg**

Bevételek	Előirányzat (eFt)
Önkormányzat saját bevétele	11 842.-
Kötv. támogatás átengedett bevétele	57 732.-
Eü finanszírozás	4 386.-
Pénzmaradvány	11 766.-
Hitel	4 265.-
<b>Összesen</b>	<b>89 991.-</b>

Kiadások	Előirányzat (eFt)
Önkormányzat hivatali kiadásai	36 466.-
Önkormányzati támogatások	1 190.-
Beruházások	5 100.-
Intézmények kiadásai	34 838.-
Céltartalék	3 600.-
Általános tartalék	8 797.-
<b>Összesen</b>	<b>89.991.-</b>



Tisztelt tejtermelők!

Visszatekintve az 1993. évi tejtermésre, azt állapítottam meg, hogy a begyűjtött tej a termelőknél vett minták alapján csak a negyedik osztályt érte el. Ezért a minőségért a tejpar 16 Ft/liter árat, a legalacsonyabb árat fizeti. Jó lenne, ha minden termelő tisztában lenne vele, hogy a tej vizsgálata az alábbiakra terjed ki:

1. A 29-es fajsúly alatti tej nem vehető át.
2. A tej tisztaság-vizsgálata műszerrel történik. Ez a műszer mindenféle idegen szennyeződést, valamint a

plusz víztartalmat is kimutatja a tejből.

3. A tehének tőgygyulladását a tejből lévő csiraszám, sejtszám alapján a tejipari ellenőrök műszerekkel ki tudják mutatni, ezeket a vizsgálatokat az ellenőrök mindenkor elvégzik.

4. Zsírtartalom vizsgálata.

A mintavételt minden hónapban 3 alkalommal a tejpar végzi meghatározatlan időközökben. Ezeket a vizsgálatokat a termelőknél vett minták alapján számokkal jelölve a tejpartól függetlenül a Szekszárdon működő élelmiszer-minőségvizsgáló laboratórium végzi el. (Ez is kötelező vizsgálat.)

A minták eredménye alapján történik a tej osztályba sorolása, amelyek az alábbiak lehetnek:

**Árlista:**

Extra tej	25,00 Ft/l
I. oszt. tej	23,00 Ft/l

II. oszt. tej	17,00 Ft/l
III. oszt. tej	16,50 Ft/l
IV. oszt. tej	16,00 Ft/l
(osztályon kívüli OK jellel)	

A fenti besorolás csak akkor érvényes, ha a tej zsírtartalma eléri a minimális 3,6 %-ot. Amennyiben a zsírtartalom e felett van, úgy a tejpar kilogrammonként 180 Ft-ot ajánl a felesleges tejszíradékért. (Ezt a felárat csak akkor tudjuk elszámolni, ha a minőségibb, zsírosabb tejből nagyobb mennyiséget sikerül összegyűjteni.)

Az előzőekből világosan látható, hogy 1994. évi feladatunk a minőségi tejtermelés.

A tejkezelésben az alábbiakat kell betartani:

1. A tehén tőgyét tisztára kell mosni és szárazra kell törölni!
2. A fejés előtt mindegyik tőgybimbóból egy edénybe az első cseppeket ki kell fejni és

ezt elkülöníteni a többi tejtől. (A megfelelő alacsony csiraszám érdekében ezt a tejet ki kell önteni, mert a többi tej minőségét is elrontja.)

3. Meg kell győződni arról, hogy a tőgybimbókból jön-e sárga, gennyes tej, ha igen, azt nem szabad belefejni a többi tejbe. (Állatorvost kihívni)

4. Fejés után az általam forgalmazott tőgykezelő emulzióba a tőgybimbókat félig bele kell mártani.

Tejes edények rendszeres tisztántartását, fertőtlenítését el kell végezni a szintén általam forgalmazott aszeptikus anyaggal.

A kifejt, leszűrt, tisztán kezelt tejet 3 órán belül 3-4 °C-ra le kell hűteni.

Továbbá kérem azt jelezni, hogy 1994-ben kinek a nevén akarják leadni a tejet. Név, cím, személyi szám vagy adószám közlési határideje 1994. február 28.

A fenti előírások betartásával remélem, hogy 1993. évhez viszonyítva sokkal jobb eredményt fogunk elérni, ezáltal tejtermelő partnereim jövedelme is emelkedni fog.

**Babarczi Antal**  
felvásárló

### HÍRDETÉS

Tanya 351 sz. 1 kh  
földdel eladó

Érd.: Papp László  
525

## Az állatorvos hozzászól...

A jó minőségű tej termelése mindig is a tiszta fejőstehéntől, a tiszta fejestől és a szakszerű tejkezeléstől függ. Mindig hálásan emlékszem vissza az idős Kálmán bácsira, akihez gyakornokként beosztottak egy stand tehenészetbe. Kálmán bácsi világlátásban tehenész volt, fiatalabb éveiben uradalomban dolgozott, ott tanulta ki szakmáját. Nos, az én gyakorlatvezetőm mindig megkövetelte a tehenek napi pucolását kefével és vakaróval, meg aztán minden fejés előtt a farokmosást, természetesen a tőgymosás előtt. Még a tehenek farokszőrei is vízszintesen voltak nyírva. Ilyen higiénia mellett nyugodtan lehetett inni a friss habos tejet. Egykori mesterem biztosan extra minőségű tejet fejne ma ..... ha élne.

A tejtermelés feltételeit rendelet szabályozza. A R.102. §-a kimondja, hogy a kistermelő tejterméket csak **állatorvosi igazolás** birtokában ajánlhat fel. Ennek meglétéről, és érvényességéről az átvevő előzetesen köteles meggyőződni. A hatósági állatorvosi igazolás kiadása előtt köteles meggyőződni, hogy a tehen egészséges. Ezt községünkben úgy oldjuk meg, hogy a marhalevelet lebélyegezzük, ill. láttamozzuk. Megbetegedés

esetén a tejszállítást szüneteltetjük, és más betegségek esetén is közöljük, hogy a **gyógyszermaradvány** miatt hány napig nem szállítható tej a megbetegedett tehéntől.

A **tejgyűjtő** is szigorú hatósági ellenőrzés alatt áll. Ha a tejet fejó ember, vagy családtag olyan betegségben szenved, mint pl. fertőző hasmenés, gümőkór, stb. a tejszállítást leállítjuk az orvosi szolgálattal együtt. A tejjel iparszerűen dolgozók, pl. tejfuvározók, tejgyűjtők, tejkezelők, tejterméket árusítók **egészségügyi könyvvel** kell rendelkezzenek. Aki termelőként tejet, vagy tejterméket kíván árusítani, arról is szól a 30/1991./XII.30./MÉM-EÜM. sz. rendelet 100 §-a, amiről az állatorvosok szívesen tájékoztatják az érdeklődőket.

A R.67. §-a kimondja azt is, hogy a tejelő tehen megbetegedését a termelő köteles állatorvosnak bejelenteni, aki a betegség természete szerint el fog járni, azért is, hogy fertőzött tej ne kerüljön be a gyűjtőhelyre.

A rendelet előírja fertőtlenítési utasítás elkészítését a tejtermelés területén, amit már egy tejelő tehen esetében is el lehet készíteni. és ebben szívesen segít az állatorvos, tejfelvásárló, tejiparos.....csak szólni kell neki.

Tapasztalataim alapján tudom, hogy mi is tudunk minőségi tejet termelni, csak akarni kell, munkatöbbleteivel együtt.

**Dr. Máthé Ellák**



### Új elnökség a községi sportkör élén

Az elmúlt év végén, december 28-án este került sor a községi sportkör közgyűlésére, amelynek két napirendi pontja volt.

1. A sportkör megbízott elnöke beszámolt az elmúlt félévben végzett munkáról, és az elért eredményekről. Ezt a beszámolót a közgyűlés egyhangúlag elfogadta, megköszönve az elnök időt és fáradságot nem kímélő munkáját.

2. Az új elnök, elnökhelyettes és a vezetőségi tagok megválasztására került sor. Az őszi folyamán a választás előkészítésére négy tagú jelölő bizottság alakult, úgy, hogy a működő négy szakosztály 1-1 főt delegált a jelölő bizottságba az alábbiak szerint

- férfi labdarugás:

Fodor János

- női kézilabda:

Szondi Sándor

- női labdarugás:

Börcsök Zoltán

- erőemelő szakosztály:

Vass Csaba

Az előzetes megbeszélések és egyeztetések után a jelölő bizottság egyhangúlag Dr. Timár Lászlót jelölte a sportkör elnökének.

Az elnökségi tagok jelölése szakosztályonként történt, a



Február

20.

#### SZERELEM HULLÁMHOSSZÁN

Szines mb. amerikai film

27.

#### A TÖKÉLETES CÉLPONT

Szines amerikai akciófilm

Március

6.

#### ALADDIN

Szines mb. amerikai rajzfilm

Kiemelt helyár!

13.

#### HALÁLI FEGYVER 1.

Szines mb. amerikai filmvígjáték

Kiemelt helyár!

14 éven felülieknek

20.

#### DENNIS, A KOMISZ

Szines mb. amerikai filmvígjáték

Kiemelt helyár!

27.

#### HÁTULGOMBOLÓS HEKUS

Szines amerikai filmvígjáték

Kiemelt helyár!

Április

3.

#### MADE IN AMERICA

Szines feliratos amerikai film

Kiemelt helyár!

14 éven felülieknek

#### Az előadások kezdése:

Vasárnap 18 órakor

szakosztályban foglalkoztatott sportolók létszámának arányában.

A jelölő bizottság a labdarugó szakosztály képviselőjében

- Kazi Imre

- Tanács Imre

- Honti Tamás

jelölteket állította.

A női kézilabda szakosztály jelöltjei:

- Pördi Péter

- Rác Erzsébet

A női labdarugó szakosztály jelöltje:

- Tanács Lászlóné Csonka Teréz

Az erőemelő szakosztály jelöltje:

- Rác Sándor.

A közgyűlés a jelölőbizottság által előterjesztett jelölteket egyenként, egyhangúlag a községi sportkör elnökségébe választotta, amelynek a

felállása a következő:

elnök: Dr. Timár László  
 elnök h.: Pördi Péter  
 eln. tagok: Kazi Imre  
 Tanács Imre  
 Honti Tamás  
 Rácz Erzsébet  
 Tanács Lászlóné  
 Rácz Sándor

A megválasztott elnökség egy nehéz helyzetben lévő sportkör élére állt, kívánunk nekik erőt, egészséget és kitartást az előttük tornyosuló feladatok megoldásához.

### Sporteredmények

#### Labdarugás

1994. I. 23. JEI kupa  
 (teremtorna)

1. Zákányszék A
2. Csongrád
3. Móraváros
4. Mórahalom
5. Zákányszék B

A kupa legjobb mezőnyjátékosának Timár Lászlót (Zákányszék) választották meg. A kupagyőztes csapat tagjai: Süli Gábor, Kovács Zoltán, Timár László, Tóth Endre, Börcsök Róbert, Börcsök Zsolt, Timár Attila.

A kupán sajnós súlyos sérülése miatt Köröm Szilárd kapus nem tudott résztvenni. Az őt helyettesítő Süli Gábor - csak úgy mint az egész csapat - jó teljesítményt nyújtott.

A "B" csapatnak sincs szégyenkezni valója, becsülettel helytálltak, és most ennyire tellett.

1994.I.29. Serdülő kupa  
 (teremtorna)

1. Sándorfalva
2. Zákányszék
3. Bordány
4. Mórahalom

A kupa legjobb mezőnyjátékosának Szalai Zoltánt (Zákányszék) választották meg. A csapat tagjai: Kiss Zoltán, Mulati Róbert, Tanács István, Tanács Gábor, Szalai Zoltán, Jójárt Sándor, Rácz Richárd, Borbás Norbert, Kövári Róbert, Sajó Zoltán. Külön kiemelném Kiss Zoltán nevét, aki remekül védett az ifi és a serdülő kupán egyaránt.

#### Kézilabda

5.-6. oszt. (lányok)

Zákányszék-Pusztamérges

11:2

Góllövők:

Vecsernyés 3, Pintér 3,  
 Ábrahám 1, Ördögh 1,  
 Négyökrű 2, Szűcs 1

Zákányszék-Mórahalom

19:5

Góllövők:

Pintér E. 5, Papp 5, Szűcs A.  
 3, Ábrahám 3, Négyökrű 2,  
 Szűcs M. 1

7-8 oszt (lányok)

Zákányszék-Pusztamérges

14:5

Góllövők:

Bezdán M. 8, Bálint M. 2,  
 Kiss 2, Szűcs H. 1, Újvári 1

Zákányszék-Mórahalom

12:4

Góllövők:

Bezdán M. 5, Köröm Z. 4,

Berta M. 3

#### Asztalitenisz

A Szeged Városi Serdülőbajnokságo egyéniben, és párosban első helyezést ért el Köröm Zita.

Nagyon szép eredményeket ért el Zita a megyei versenyeken is. Megyei Serdülőbajnokságon egyéniben és párosban 2. helyezést ért el Megyei Ifjúsági bajnokságon egyéniben második, párosban első helyezést ért el.

Iskolák közötti

Zákányszék-Rúzsa

összezsapásban a lányoknál Huszta Edina lett az első, a fiúknál Szalai Péter első, Balogh Zoltán második lett.



#### Házasság:

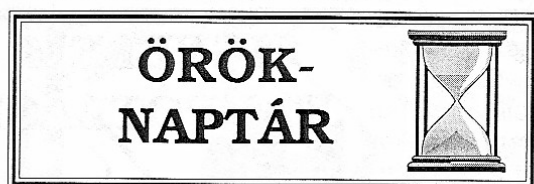
Szili József és Veres Jánosné Nagymihály Mária, Sutus László Zoltán és Szilárdi Judit házasságot kötöttek.

#### Halálozás:

ifj Tóth Vilmos,  
 Varga Szilveszter és  
 Kürti Antal elhaláloztak.

#### Születés:

Takarics Tibornak és Bálint Szilviának - Tibor  
 Hegedűs Imrénének és Hunyadi Györgyinek - László  
 Benedek Józsefnek és Kazi Györgyinek Bence  
 Szabó Attilának és Császár Anikónak - Péter  
 nevű gyermeke született



## Február hó

*február 2. - Gyertyaszentelő Boldogasszony*

A rómaiak Februs, ill. Pluto tiszteletére ebben az időben égő fáklyákkal járták körül a várost, s vesszővel igyekeztek egymást a bűnöktől megtisztítani. Ezzel párhuzamosan a keresztények gyertyás körmenetet tartottak. A gyertyák megszentelése későbbi eredetű.

A szentelt gyertyákhoz számos hiedelem fűződött. A gyertyákat otthon a falra akasztották, vagy a ládafiában, a szekrényben tartották, és vihar idején, vagy a haldokló beteg mellett meggyújtották.

A gyertyaszentelés szokása mindenütt gyorsan meghonosodott. Őseink a házakban minden tüzet eloltottak, és az új, megszentelt tűzzel gyújtották meg újra. E rítus szintén ősi tavaszkezdő, tüztiszteleti szokásra mutat.

*február 3. - Balázs*

Szent Balázs püspök és vértanú ünnepe. A legenda szerint Balázs püspök imával mentette meg egy özvegyasszony fiának életét, akinek halszálka akadt a torkán. Az özvegyasszony étellel és gyertyával fejezte ki köszönését. A szent neki, és mindenkinek, aki a templomba gyertyát vitt, jólétet és egészséget ígért. A VI. században a püspök nevét már a torokfájás gyógyítójaként emlegették. Emlékére alakult ki az a szokás, hogy a hívők kettős gyertyát tartanak a torkuk elé, s a pap áldást osztogat közben. Ezt nevezik Balázs-áldásnak.

Ezen a napon tartják a Balázs-járást is. Adománygyűjtő és köszöntő szokás. A XVII. századtól kezdve a tanító javadalmainak felsorolásában találkozunk a Balázs-napi kantációval, vagyis a Balázs-járással.

Balázs napkor a tanulók körüljárták a falut,

énekeket énekeltek és tanítójuk részére ajándékokat gyűjtöttek. Hosszú nyársakat vittek magukkal, melyet a padlásba szűrtak, majd a nyársvivő körül járva elénekeltek a balázsolás szövegét. A tanító részére szalonnát, babot, kolbászt, lisztet, aprójószágot stb. gyűjtöttek.

*február 10. - Skolasztika*

Az oltóágak szedésének termőnapja.

*február 11. Elek*

Ősi, tavaszkezdő pásztorkodás napja. A csikgyergyói székely hegyi pásztorok e napon tartják a kígyók ünnepét, mert szerintük e napon bújnak elő oduikból. Ez dologtíltó nap is, mert a kígyók - szerintük - a jószágaikon torolnák meg az ünneptörést. Gonoszjáró nap is, ezért előestéjén a határhegyeken máglyatűzeket gyűjtanak a gonosz elűzésére.

*február 12. Eulália*

Kezdőnap a vetési munkákra.

*február 14. - Bálint*

Termőnap az aprójószág-ültetésre. E napon kezdenek párosodni a verebek.

*február 19. - Zsuzsanna*

A néphit úgy tartja, hogy elviszi a havat, s a zöld rét láttán, megszólalnak a pacsirták. Egyes helyeken zöld szoknyát vesznek fel a lányok és kimennek a mezőre sétálni, hogy becsapják a pacsirtákat.

*február 22. - Űszögös Péter*

Ködös idejével a búza megüszkösödését jósolja.

## Farsang

A hivatalos farsang vízkeresztől hamvazószerdáig tart.

A szombat estétől húshagyó kedd éjfélig tartó időszakot nevezi a nép *farsang-farkának*, a hét hátralévő részét pedig *csonkahétnek*. A vasárnapot *vővasárnapnak* hívják, mert a farsangkor megesküdött új pár reggeltől estig a lány apjának a vendége.

Szombaton megkezdődik a farsangolás - mégpedig annak a palack bornak a kiásásával, amelyet a múlt évi legényavatáskor a kocsmá földjébe elástak.

Vasárnaptól kezdve a szomszédok, a rokonok,

komák, jóbarátok sorra látogatják egymást. Az általános farsangi lakomázásnak érdekessége kedden a *kanivó*, csütörtökön pedig az *asszonyivó*.

Érdekes színfoltja ennek az időszaknak az *asszonyfarsang*, melyen férfiak nem vehettek részt. Az egyetlen alkalom az asszonyok számára, melyen mulatozhatnak, táncolhatnak, tréfálkozhatnak. *Talalajvasárnapon* a leányok házról-házra jártak, énekeltek, s énekükért a háziasszonytól tojást vagy pénzt kaptak. Ha nem kaptak ajándékot, megálltak a kapuban és mondták:

Nem adtak semmit,

Pocik egye kalásztokat,

Gerány egye tyúkotokat!

*Sardóvasárnapon* - a farsang utolsó vasárnapján - a legények járnak házról-házra. Ők is kosarat és nyársat visznek magukkal, s gyűjtik az ajándékokat.

Farsang idején készül a legfinomabb paraszti csemege, a *farsangi fánk*. Ime egy százéves recept, amely ma is nyugodtan elkészíthető.

#### Recept:

2 dkg élesztőből 1 dl langyos, cukros tejjel kovászt készítünk.

40 dkg lisztet egy mélyebb tálba teszünk, és a megkelt kovászt hozzáöntjük. Hozzá adunk még 3 tojás sárgáját, 5 dkg vaját, 5 dkg cukrot, késhegynyi sót és annyi langyos tejet, hogy a tészta -

amikor fakanállal felkevertük - galuskatésztánál kissé keményebb legyen. Addig verjük fakanállal, míg a tészta hólyagok keletkeznek. Ekkor tiszta konyharuhával letakarjuk a tálat, és meleg helyre tesszük.

A gyűrőtáblát jól meglisztezzük, s ha látjuk, hogy a tészta már duplájára megkelt - kiöntjük a deszkára. Ujjnyi vastagságúra kinyújtjuk, aztán a fánkzagatóval - takarékosan kiszaggatjuk. Meleg helyen ismét pihentetjük vagy félórát, majd bő forró olajban kisütjük.

Végül jöhet a vaniliás porcukor, a finom baracklekvár, és a család jó étvágya, majd az utolsó utáni kérdés: Anyu (mama), mikor csinálsz legközelebb ilyen finomat?

A Guzsajás és a Rubicon nyomán:

**Takács Julianna**

#### Eladó!

30 db nagy bálás széna, és 10 hl-es műanyag tartályos permetező.  
Továbbá eladó egy T-25-ös traktor 300 üzemórával (alig használt)

Farkas Imre  
Zákányszék IV. ker. 857

### Jim Sanders Ismét Zákányszéken!

március 18-án  
17 órakora

Sportcsarnokban gyógyit

## FIGYELEM KÁRPÓTLÁS!



Az elmúlt kárpótlási igények utolsó benyújtási határideje:

1994. február 15. - március 15.-ig.

## Tisztelt vásárlók!

Felhívjuk figyelmét a környék legolcsóbb BÚTOR üzletére!

- mindig megújuló áru-készlet

- szekrény sorok, kárpított bútorok, kiegészítő és kisbútorok, étkező garnitúrák, konyhabútorok.

(Közkedvelt Gyulai szekrény sorok. A Börtönbútorok állandó árengedménnyel!)

BÚTOR, AJÁNDÉK,  
LAKBERENDEZÉS

- Bordány központjában -

Cím: Bordány,  
Kossuth u. 69.

Információs kiadvány

Felelős kiadó: Gárgyán István

Kiadja a Polgármesteri Hivatal.

Zákányszék Lengyel tér 1.

Tel.: (62)381-678

A kiadványt szerkesztette és nyomtatta:

**GRAPHIC BT.**  
Zákányszék

